

- [SK]**  
**Pozor!**  
 Technické zmeny vyhradené.  
 Úroveň inštrukcií.
- A Pred montážou prečítať:**
- Prvky výrobu a svetelné zdroje sa počas svietenia zohrievajú. Pred akýmkoľvek činnosťami (napr. výmena svetelného zdroja, údržba a pod.) je potrebné niekoľko minút počkať, až vychladnú.
  - Prúd výmenného svetelného zdroja je bezpodmienečne nutne vyliatnuť zariadenú zo sietevoú zásuvky. Všetny svetelný zdroj je možné nahradit iba takým zdrojom, ktorého parametre zodpovedajú špecifickým uvedeným v tomto návode.
  - Výrob je možné používať iba na určených miestach. Je potrebné dávať pozor, aby nedošlo ku spadnutiu alebo prevrateniu výrobku.
  - Je potrebné dbať na to, aby bol výrobok v dostatočnej vzdialenosti od okolitých objektov osvetľovaných plôch a susediacich predmetov.
  - V zhadnom prípade nie je dovolené výrobok zakryvať alebo na neho vesiat rôzne materiály a predmety.
  - S výnimkou opravy a technické zmeny sú zakázané.
  - V prípade poškodenia akéhokoľvek prvku výrobu, najmä prírodného vodíka, výmena ktorého nie je možná, predtým ako bude používaný výrobok. Výrobok musí byť podrobny zneškodneniu a recyklácii (pozri označenie WEEE).
  - Dodržiavanie vyššie uvedených pravidiel má za cieľ zabrániť možnému predvídateľnému ohrozeniu súvisiacemu s použitím výrobku. Jedná sa najmä o tieto druhy ohrození:
    - elektrický úraz pri dotyku s zapálením materiálu / vznik požiaru,
    - zranenie životného prostredia.
  - Armatúra je možné inštalovať bezprostredne len na normálne horľavom podklade (tzn. takom, ktorého teplota zapálenia dosahuje najmenšie 200°C, ktoré sa nedodajú a nemajú, pri tejto teplote, napr. drevo a drevené materiály s hrúbkou viac ako 2mm) alebo nehorľavom (tzn. takom, ktorý nespôsobuje horenie, napr. kov, sadra, betón) podľa EN 60598-1.
  - Miesto určené k montáži nesmie byť vystavené pôsobeniu vlhkosti, prachu a iným nepriaznivým podmienkam (vrát. IP20).
  - Dovolené dodané elektrické napätie zodpovedá za seba spôsobené naprávaním výrobku, použitím neopodstatnených súčastí, technických zmenami ani neodporúčanými tohto návodu.

- B Výmena zdroja svetla / údržba:**  
 Pred výmenou svetelného zdroja je bezpodmienečne nutné vypnúť
- Výmenu je potrebné vykonať podľa predloženej navrhovanej schémy
  - Na čistenie používať suché jemné látky.
- C Dbáť na čistotu prírodného prostredia:**  
 Pri vyhadzovaní obalu odseď časti vyrobené z papiera/kartonu od častí z umelých hmôt alebo iných materiálov a vyhodiť ich do príslušných odpadkových košov
- Armatúru, ktorej nebudete používať vyhoďte do zodpovedajúcich odpadkových košov prípadne sa riadť príslušnými smetiacimi týkami podľa sa cizoty ako ostatny životného prostredia vo svojej oblasti.
- D Úča sa vyhodene symbolom WEEE (predávaný kolektorový kontajner na odpady):**  
 Označenie WEEE (vlnitá píseň) naznačuje, že výrobok je elektrickým a elektronickým zariadením. Výrobok je možné vyhodovať spolu s ostatnými obsahujúcimi odpadkami.
- Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať spolu s ostatnými obsahujúcimi odpadkami.
  - Takto označené výrobky môžu byť použité pre životné prostredie a vyhadzujú sa špeciálnu formu spracovania, renovácie, recyklácie a zneškodnenia.

- [EST]**  
**Tähtlepanus**  
 Tehnikse muutuste osas on kokku lepitud.  
 Säilita juhend.
- A Loe läbi enne koostamist.**
- Toode ja valgusallika elemendid kuumenevad valgustamise käigus. Enne kühvõtmalkke toiminguid (näid. valgusallika vahetus, konservseemine jne.) tuleb oodata mõni minut kuni nende jahutamiseni.
  - Enne valgusallika vahetust tuleb tingimata pistik võrgupestast eemaldada. Vahetus võib toimuda ainult allpooltestatud tehnikate nähtavate valgusallika vastu.
  - Toode võib asetada ainult silealadale ja ühtlaselt tasapindadele. Tuleb jälgida, et toode ei saaks pöürutada või ei kukkuda sisse.
  - Tuleb pöörata tähelepanu toote asetamisele lähedalasuvate objektide suhtes valgustatud kohtade ja naabruses olevate objektide suhtes.
  - Mitte mingit juhtet toode katta, ega riputada sellele ei riidemateriale ega esemeid.
  - Õmarduste parandamine või tehniliste muudatuste keeld.
  - Toote kasutamisel tuleb vältida otseselt valgustatavate elementide, eriti aga ühendusühmete, kahjustuste korral tuleb koheselt lõpetada selle edaspidine kasutamine. Toode kuulub utiliseerimisele (vasta märgistust WEEE).
  - Üsaldust esitavad juhiste järgimine toote, ara võtmiskäitlust toote kasutamisega kaasnevad õhuid Eesti aja järgnevad õhuid:
    - elektroonika
    - üle süttimine / tulekahju tekke,
    - hooldusmaterjalide saastus.
  - Armatuurvalgusti tohib otseselt paigaldada ainult tavapäraselt süttivate alusele (st. sellisele, mille süttimistemperatuur on vähemalt 200°C, mis ei muuda kuju ega pehmine nimetatul temperatuuril suurem. Näiksid puu ja puudatolisest materjalid pakusega enam kui 2 mm) või mittesüttivate (st. tulekindlate alustele, nt. metalli, kipsi, betooni) koostisega EN 60598-1.
  - Valgustusarmatuur ei tohi paigutada ebasoodsate tingimustega kohtadesse (toim. veini, niiskusi jne. kohtades IP20).
  - Importäritarnea ei kanna mingit vastutust tekkinud kahjuste mis on seotud armatuurvalgusti vale paigaldamis, mittevastavate materjalide kasutamise, tehniliste muutuste kui ka juhendi mitte järgimisega.
- B Lampipäri vahetamine /hooldamine:**
- Enne valgusallika vahetamist tuleb tingimata lülitada pealtlülil abil välja toitepinge.
  - Vahetust tuleb teostada vastavalt näidatud skeemile.
  - Puhastamiseks tuleb kasutada kuiva pehmet rätit.
- C Hoolduse ümbritseva keskkonna puhtuse eest.**
- Enne seda, kui viskad pakendi ära, eraldi paberi või kartongi osad plastmassist või mõnest teisest materjalist ja seada eraldatud materjal vastavalt etalisi prügi/konteineritesse.
  - Armatuurvalgustit, mida sa ei kasuta, viska vastavasse prügi/konteinerisse, või pöördu teie piirkonnas puhastuse ja keskkonnakaitsega tegelevate vastavate asutuste poole.
- D Puhastada tähelega WEEE tooteid (võrtilise /tähtlekonteinerisse viskamiseks):**
- Tähtle WEEE (vlnitü püsi) näitab, et toode on elektriline või elektrooniline toode, millel tuleb osadeks lammutada.
  - Selast lähtuvalt kardinavad tooteid ei tohi visata ära ega olemepürgida.
  - Need tooted võivad olla keskkonkahjulikud ning nõuavad erilist ja kahjustumist.

- [UA]**  
**Увага!**  
 Технічні зміни заборонені.  
 Рівень інструкцій.
- A Прочітай перед початком складання:**
- Елементи виробу і джерело світла нагріваються під час світіння. Перед якими-небудь діями (напр. замінною джерела світла, консервацією й т.п.) потрібно почекати кілька хвилин до часу його охолодження.
  - Перед замінною джерела світла необхідно обов'язково винести електроному вилу з розетки електричного живлення. Заміна повинна бути зроблена тільки на джерело світла зі специфічною подачею в цій інструкції.
  - Виріб потрібно ставити тільки на рівній поверхні. Потрібно стежити, щоб виріб не утратив або не перевернувся.
  - Потрібно зберігати увагу на відстань виробу від світлинних місць і сусідства предметів.
  - Не в якому разі виріб не можна накривати, зашуквати на ньому в'язи, матеріали і предмети.
  - Забороняється самостійні ремонтувати виріб і вносити в нього технічні зміни.
  - У випадку uszkodження якої-небудь елементу виробу (зокрема, живильного проводу), які не можна помяти, потрібно відразу припинити подальшу експлуатацію виробу. Виріб повинен бути утилізований відповідно маркування WEEE).
  - Дотримання вищезгаданих правил допоможе уникнути нещасних випадків, пов'язаних з використанням виробу. Зокрема забороняється:
    - спрацювати електрострумом,
    - загоріти матеріал / виникнути пожежа,
    - забруднення навколишнього середовища.
  - Арматура дозволяє використовувати безпосередньо лише на негорючій (тобто на такій, котра не підтримує горіння, наприклад, метал, гіпс, бетон) поверхні (відповідно EN 60598-1).
  - Не дозволяється використовувати освітлювану арматуру місцях з несприятливими умовами (світіння захвату IP20).
  - Місце встановлення не може бути відповідальності за виникнення uszkodжень, а результати несправного монтажу, застосування невідповідних матеріалів, введення технічних змін, а також не дотримання інструкції.

- Заміна джерела світла / консервація:**
- Перед замінною джерела світла необхідно обов'язково відімкнути напругу живлення за допомогою загальної вимикача.
  - Виріб необхідно проводити тільки з передбаченою схемою.
  - У випадку введення пошкодження, забруднення чи щоби, необхідно негайно замінити її новою, або припинити дальшу експлуатацію виробу.
  - Для очистки необхідно використовувати сухі та м'які тканини.
- C Збереження чистоти навколишнього середовища:**
- Перед тим, як винести упаковку, відділи елементи з паперу/картону від пластиків чи інших матеріалів та викинути їх в окремі відповідні контейнери для сміття.
  - Арматуру, котрою не будуть використовувати, винести у відповідні посудини для сміття, або звернутися до відповідних організацій, котрі займаються охороною навколишнього середовища.
- D Відповідність до виробів позначених символом WEEE (перерезаний коловоротний контейнер для відходів):**
- Позначення WEEE вказує на необхідність селективного збирання використаного електрообладнання та електронних пристроїв.
  - Так позначені вироби не дозволяється виводити і загалити сміттям, в тому числі інші відходи.
  - Такі вироби можуть бути використані для навколишнього середовища та вимагають спеціальних форм переробки, регенерації, рециркуляції та утилізації.

- [RO]**  
**MD**  
**Atenție!**  
 Modificările tehnice rezervate.  
 Pastrează instrucțiunile.
- A Citește înainte de a trece la montaj:**
- Elementele produsului și sursa de lumină se încălzesc în timpul iluminării. Înainte de orice acțiune (ex. Schimbarea sursei de lumină, conservarea ș.a.) trebuie să așteptăm câteva minute până aceasta se va răci.
  - Înainte de schimbarea sursei de lumină trebuie să o scoatem neapărat din priză. Puneți schimbă o sursă doar cu o unitate care specificată este prezentată în această instrucțiune.
  - Produsul trebuie așezat doar pe o suprafață dreaptă și netedă. Trebuie să aveți grijă să nu-l loviți sau răsturnați.
  - Trebuie să așezăm atenția la distanță dintre produs și alte obiecte, locuri luminate și vecinătate obiectelor.
  - În nici un caz produsul nu trebuie deschis, sau acoperit cu alte materiale și obiecte.
  - Este interzisă repararea de sine stătătoare și schimbarea de ordin tehnic.
  - În cazul defecțiunii oricărui element și / produsului, în special a mecanismului de conectare, care nu poate fi schimbat, trebuie oprită exploatarea. Produsul trebuie eliminat (vezi simbolul WEEE).
  - Respectarea regulilor de mai sus au drept scop evitarea pericolilor previzibile legate de exploatarea produsului. În special trebuie evitate următoarele acțiuni:
    - electrocuțarea,
    - aprinderea focului / provocarea incendiului,
    - poluarea mediului.
  - Corpul de iluminat poate fi instalat direct doar pe un suport normal inflamabil (respectiv a cărei temperatură de aprindere este de cel puțin 200°C, care nu se deformează și nu se înmoaie la această temperatură, de exemplu țintă, materiale de construcție, beton, gips, beton) (conform EN 60598-1).
  - Nu se va instala corpul de iluminat în spații cu condiții de mediu neteorabile (praf, pulbere, apă, umezeală, ș.a.m.d.) (gradul de protecție IP20).
  - Importatorul/Furnizorul nu își asumă răspunderea pentru daunele aparute în urma unei montaj necorespunzător. În urma folosirii unor elemente neautorizate ca și datorate modificărilor tehnice și nepastării acestor instrucțiuni.

- B Încălzirea sursei de lumină / întreținere:**
- Înainte de schimbarea sursei de lumină trebuie neapărat să se oprească tensiunea de alimentare cu ajutorul întregului dispozitiv.
  - Încălzirea trebuie făcută conform schiței prezentate.
  - Pentru curățat se va folosi țesuturi delicate și uscate.
- C Alăgă de starea mediului înconjurător:**
- În caz de aruncare a ambalajului, separați părțile executate din hârtie/carton de cele din masă plastică sau alte materiale și depozitați-le separat în containerele pentru deșeur.
- D Rețineți la produsele marcate cu simbolul WEEE (containere special pentru deșeur):**
- Marcajul WEEE indică necesitatea de colectare selectivă a echipamentului electric și electronic uzat.
  - Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la gunoii obișnuiți împreună cu alte deșeur.
  - Aceste produse pot provoca daune mediului natural și necesită o formă specială de prelucrare, recuperare, reținare și neutralizare.

**ZARA HR-40**

<b>Kanlux</b>		<b>PW</b>
ZARA HR-40	E14	max 40

230V-50Hz

IP20

A-10

A-9

D-1,2,3

**ZARA HR-40**

(GB) (D) (BG) (LT) (LV) (RU/By) (UA) (RO/MD) (EST)  
 (PL) Kanlux S.A., ul. Obądzkowa 1-3, 41-922 Radzionków  
 (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Šugdova 618, 736 01 Frydek-Místek  
 (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Štefanika 379/19, 911 01 Trenčín  
 (H) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B.



www.kanlux.com

2024.05.01

